

Zeitschrift: Pestalozzi-Kalender
Herausgeber: Pro Juventute
Band: 3 (1910)

Rubrik: Bedeutung der Eigennamen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bedeutung der Eigennamen

Nach Prof. J. J. HESS, Freiburg (Schweiz).

(Bei den deutschen Eigennamen gibt die in Klammer beigesezte Zahl das Jahrhundert ihres ersten Auftretens in den Urkunden an.)

H = Hebräisch, *Ph* = Phönizisch, *Gr* = Griechisch, *A* = Angelsächsisch, *K* = Kymrisch, *L* = Lateinisch, *G* = Gallisch, *Sch* = Schwedisch, *O* = Ostiranisch, *F* = Französisch, *Sp* = Spanisch, *P* = Persisch, *Ar* = Aramäisch.

Abraham Erhabener Vater <i>H</i>	Fritz(II), Frido- Koseform z. obigem
Adam Mensch, Mann <i>H</i>	lin (6) u. a. mit Fried- be-
Adolf (8) Edel-Wolf —	ginnenden Namen
Albert aus Adal- Edel-glänzend —	Georg Landmann <i>Gr</i>
bert (6) Al-	Gottfried (7) .. Gottes Friede —
brecht	Gottlieb Nachbildung des
Alexander Männer vertei- griech. Theophilos —	digend <i>Gr</i>
Alfons (7) Edel-willig —	Gregor Der Wachsame <i>Gr</i>
Alfred (8) Elfen-Rat <i>A</i>	Günther (5) .. Kampf-Krieger —
Andreas Mannhaft <i>Gr</i>	Gustav Kampf-Stab <i>Sch</i>
Arthur Aus dem lat. Ar-	Heinrich (8) .. Heim(ischer)-Fürst —
torius? Die Form	Hektor Festhalter, Anker. <i>Gr</i>
ist <i>K</i>	Hermann (7) .. Heeres-Mann —
August Erlaucht <i>L</i>	Hugo (7) Koseform z. Namen
Berchtold (7) .. Glänzender Walter —	m. Hug- od. besser
Bernhard (7) .. Bären-stark —	z. Frankennamen
Brunhild (6) .. Brünnen- Hugones —	Kämpferin —
Bruno (8) Kurzname zu Brun- her (9), ‚Brünen- kriegler‘ usw. —	Jakob Fersenhalter <i>H</i>
Cäsar Blauäugig (?) <i>L</i>	Johann Gott ist gnädig <i>H</i>
Christian Der Christliche <i>L</i>	Joseph Er (d. i. Gott)
Daniel Gott ist mein	vermehrt <i>H</i>
Richter <i>H</i>	Julius Jugendlich <i>L</i>
David Der Geliebte <i>H</i>	Karl (7) Mann —
Divico Göttlich <i>G</i> (Keltisch)	Kaspar ‚Ruhm erlangend‘ <i>O</i>
Eberhard (8) .. Eber-stark —	Konrad (8) Kurt Kühner Rater —
Eduard = alt- deutsch Ot-	Leo Löwe <i>L</i>
wart (8) Besitz-wartend <i>A</i>	Leopold (6),
Emanuel Gott ist mit uns. <i>H</i>	Luitpold Leute-kühn —
Emil (7) Kurzname z. Amal- bert (6) usw. —	Ludwig =
Erich (6) Ehrenfürst oder vom nordischen Eirikr —	Chlodwig (5) \ Berühmter Kämpfer —
Ernst (8) Beharrlich —	Martin Kriegerisch <i>L</i>
Eugen Wohlgeboren <i>Gr</i>	Nikolaus Volks-Sieger <i>Gr</i>
Felix Glücklich —	Orgetorix Zerstörender König
Ferdinand (II) Fahrt-kühn —	G (Keltisch)
Frank,	Oscar, alt- Gottes Speer <i>A</i>
Franz (5) Franke —	deutsch Ans-
Friedrich (5) .. Friedens-Fürst —	ger (9) Kurzname zu For-
	Otto men mit Ot, ‚Be-
	Paulus, Paul sitz‘, wie Otmar . —
	Peter Kleiner <i>L</i>
	Philipp Fels, Stein <i>Gr</i>
	Reinhart (8) .. Pferde-Freund <i>Gr</i>
	Richard (6) Rat-klug —
	Robert (6) Rup- Stark wie ein Fürst —
	pert, Ruprecht Ruhm-glänzend —

Rudolf (5) ... Ruhm-Wolf	—	dann zu Irmen-	
Salomo	Der Friedliche.....	<i>H</i>	gard usw.gehörend —
Samuel	Von Gott erbeten	<i>H</i>	Erika
	od. Gott geliehen		Feminin zu Erich —
Siegfried (7) ..	(der durch den)Sieg	—	Eugenie
	Frieden (bringt).		Edelgeborene.....
Siegmund (1) .	(mit dem) Sieg	—	Eva
	Schutz (bringend)		Leben
Stephan	Kranz	<i>Gr</i>	Flora
Theodor	Gottes Gabe	<i>Gr</i>	Blühende
Theophil	Gottes Freund ...	<i>Gr</i>	Franziska
Ulrich (8)	Stammsitz-Fürst..	—	Fränkin
Valentin	Der Gesunde	<i>L</i>	Frida
Viktor	Der Sieger	<i>L</i>	Kurzname z.Friede-
Walter (6) ...	Waltender Krieger	—	gund(6),Friedens-
Werner (6) ...	Wehrkrieger.....	—	kämpferin' und
Werther (9) ..	Würdiger Krieger.	—	ähnlichen Namen —
Wilhelm (7) ..	Erwünscht. Schutz	—	Gertrud (8) ..
Wolfgang (8) .	(wie der) Wolf	—	Speer-Jungfrau od.
	schreitend oder		Speer-Elfe
	Werwolf	—	Grete,
			Gretchen
			Abkürzung von
			Margarethe.....
			—
			Hedwig (o) ...
			Kampf-Kämpferin
			Helene
			Die Fackel.....
			Ida (7)
			Kurzname zu Idu-
			berga (7)
			—
			Irmengard (7),
			Erhabene
			(Irma)
			Schützerin
			—
			Johanna
			Feminin zu Jo-
			hannes
			<i>H</i>
Adele, Ade-			Julia
line (8)	Adelige	—	Jugendliche
Adelheid (9) ..	Edel-Wesen	—	<i>Gr</i>
Agnes	Reine.....	<i>Gr</i>	Karolina , franz.
Alice, s. Elise,			Charlotte
Else, Alexan-	Feminin zu		Feminin zu Karl —
drine	Alexander.....	—	Katharina
Allne	Kurzname zu For-		Reine
	men wie Ellenhild		Laura
	(9), „starke Kämp-		Lorbeer-Bekränzte
	ferin' usw.?	—	<i>L</i>
			Lina
			Abkürzung von
			Karolina
			—
			Luise
			Feminin zu Louis
			= Ludwig
			—
			Lydia
			Die Lydierin
			<i>L</i>
Anna	Huld, Gnade	<i>H</i>	Margarethe ...
Barbara,			Perle
Babette	Fremde	<i>L</i>	<i>Gr</i>
Beatrice, Beata	Glückliche	<i>L</i>	Marie, Marla .
Berta (7)	Glänzende	—	Bitterkeit
Cäcille	Blinde	<i>L</i>	<i>H</i>
Clara	Berühmte	<i>L</i>	Martha
Dora	Geschenk	<i>Gr</i>	Herrin
Eleonore	Mitleidige (?)	<i>Gr</i>	<i>Ar</i>
Elisa (9), Elsa,	Altdeutsch auch		Mathilde (8),
franz. Alice ..	Koseform zu Eli-		{ Mächtige
	sabeth		{ Kämpferin
	—		—
Ellsabeth	Gott ist ein Eid-		Minna (9) ...
	schwur	<i>H</i>	Liebe
Ella	Kurzform zu Ga-		Natalle
	brriele u. Eleonore	—	Am Weihnachts-
Emilie	Feminin zu Emil.		tage geboren ...
Emma (8) ...	Kurzname, viell.		<i>L</i>
	aus Ermina und		Paula
			Feminin zu Paul
			<i>L</i>
			Rebekka
			Das Band
			<i>H</i>
			Rosa, Rosalie .
			Rose, Rosige
			<i>L</i>
			Sophie
			Weisheit
			<i>Gr</i>
			Susanna
			Lilie
			<i>H</i>
			Therese
			Jägerin (?).....
			<i>Gr</i>
			Veronika aus
			Pherenike, Sieg-
			Berenike, ...
			Bringerin
			<i>Gr</i>
			Wilhelmine ..
			Feminin zu Wil-
			helm
			—